

**BIOWIN**

**– INSTRUKCJA OBSŁUGI –**  
**WAGA KUCHENNA WINOGRONKO**  
**elektroniczna**

- Uniwersalna elektroniczna waga kuchenna niewielkich rozmiarów, wykonana z wysokiej jakości materiałów. Pozwala szybko, precyzyjnie i bez trudu zważyć produkty potrzebne do przygotowania ulubionych dań. Urządzenie przykuwa uwagę elegancją formy, a efektowny motyw graficzny nawiązuje do wspaniałej tradycji domowego winiarstwa.
- Waga wyposażona jest w wyświetlacz LCD służący do odczytu wagi produktu – maksymalnie do 5 kg.
- W czasie, kiedy waga jest nieużywana, można ją zawiesić na specjalnym zaczepie znajdującym się w dolnej części obudowy – pełni wtedy funkcję ozdobną i jest zawsze w widocznym miejscu.
- Waga zasilana jest znajdującą się w zestawie baterią.



Instrukcja zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia. Należy się z nią dokładnie zapoznać przed użyciem urządzenia i zachować ją do wglądu na przyszłość.

## SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Dokładne zapoznanie się z poniższymi zaleceniami umożliwi właściwe korzystanie z wagi i pozwoli cieszyć się jej bezawaryjnym działaniem przez dłuższy czas.

### FUNKCJE

- Pomiar masy produktów: do 5 kg
- Dokładność pomiaru: 1 g
- Możliwość odczytu w wybranych jednostkach masy:
  - „g” – gramy
  - „kg” – kilogramy
  - „oz” – uncja
  - „lb” – funty
- Funkcja tarowania
- Automatyczne wyłączenie



### Uruchomienie

- Należy upewnić się, że urządzenie nie nosi śladów uszkodzenia.
- **Uwaga: przed pierwszym użyciem** należy sprawdzić, czy jest włożona bateria – jeśli nie, włożyć baterię dołączonej do zestawu (zgodnie z zamieszczonym w dalszej części instrukcji rysunkiem pokazującym wymianę baterii). Trzeba również usunąć – jeśli jest – „listek” zabezpieczający baterię w komorze bateryjnej.
- Umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami.
- Wagę należy ustawić w odpowiednim miejscu, tak, by można było z niej wygodnie i bezpiecznie korzystać.
- Przed każdorazowym przystąpieniem do ważenia należy upewnić się, że urządzenie jest w pełni sprawne i czyste.
- Wagę należy ustawić poziomo, na równym, stabilnym podłożu.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Umieścić produkt na szklanej powierzchni wagi. Na wyświetlaczu pojawi się waga produktu.

### Wybór jednostki masy

Aby wybrać jednostkę wagi, należy nacisnąć UNIT. Jednostki wagi zostaną wyświetlone na ekranie jedna po drugiej.

**Funkcja tarowania** służy do pominięcia wagi pojemnika, w którym ważony jest produkt.

### Po zakończeniu używania urządzenia

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Wyczyścić urządzenie.

### Komunikaty mogące pojawić się na ekranie:

- Er: błędny pomiar
- Lo: niski poziom baterii

### Uwagi do użytkowania:

- Maksymalne obciążenie wagi to 5 kg. Jeśli waga jest przeciążona, na wyświetlaczu pojawi się „O-LD”. Należy wtedy zmniejszyć obciążenie wagi.
- Jeżeli waga wyświetla przypadkowe wartości, należy ją zrestartować poprzez wyjęcie baterii na przynajmniej 10 sekund.
- W przypadku, gdy nie będzie wykonywane ponowne ważenie, waga wyłączy się automatycznie po upływie 3 minut.

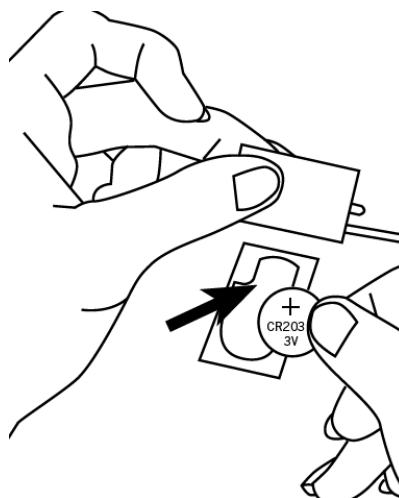
### Wymiana baterii

Należy wymienić baterię, jeśli na wyświetlaczu pojawi się ikona rozładowanej baterii.

- Otworzyć pokrywę baterii znajdującą się z tyłu wagi.
- Wyjąć zużyta baterię.
- W jej miejscu umieścić nową baterię guzikową CR2032.



- Zamknąć pokrywę baterii.



### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Właściwa i regularna konserwacja przedłuży użytkowanie produktu. Dbaj, aby był on w dobrym stanie przechowywany i właściwie wykorzystywany.

- Wskazane jest używanie łagodnych środków czyszczących przeznaczonych do usuwania zabrudzeń z powierzchni szklanych oraz delikatnych akcesoriów, chroniących przed zarysowaniem – najlepiej gąbki czy lekko zwilżonej szmatki.
- Waga nie jest wodoodporna, nie należy myć jej pod bieżącą wodą ani w zmywarce.
- Nie używać żrących środków chemicznych.
- Wszystkie elementy wagi należy bezzwłocznie wyczyścić po zetknięciu się z środkami silnie barwiącymi.
- Po wyczyszczeniu wagę należy wytrzeć do sucha.

- Jeśli waga nie będzie przez pewien czas używana, należy odpowiednio ją zabezpieczyć i przechowywać w suchym miejscu, gdzie nie będzie narażona na uszkodzenie oraz działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.

### Dane techniczne

- obciążenie do 5 kg
- dokładność: 1 g
- wysoka precyzja pomiaru
- materiał: szkło hartowane 4 mm, ABS
- podkładki antypoślizgowe
- wyświetlacz LCD
- bateria CR2032 / 1 x 3V

### Atesty

ROHS, LFGB, PAHs

Wymiary urządzenia	
<b>Długość</b>	20,0 cm
<b>Szerokość</b>	15,3 cm
<b>Wysokość</b>	1,5 cm

Masa netto: 0,403 g



### ZASADY UŻYTKOWANIA UWAGI OGÓLNE I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

***Waga została zaprojektowana do dokładnego pomiaru masy produktów i powinna służyć przez wiele lat, jeżeli jest użytkowana w prawidłowych warunkach.***

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego.
- Waga jest urządzeniem precyzyjnym, należy obchodzić się z nią ostrożnie. Chronić przed uderzeniami, wstrząsami, upadkami.
- Nie narażać urządzenia na działanie silnych wibracji i obciążeń mechanicznych.
- Unikać nagłych, znacznych zmian temperatury (bezpośredniego promieniowania słonecznego, temperatur ujemnych).
- Nie umieszczać wagi w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci.
- Wyczerpaną baterię natychmiast usunąć z urządzenia. Stosować wyłącznie wskazany typ baterii.

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię, aby uniknąć uszkodzeń związanych z jej ewentualnym wylaniem.
- Zużytych baterii nie wolno wrzucać do ognia, gdyż istnieje ryzyko wybuchu.
- Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnych pojemników przeznaczonych na tego typu odpady.
- Urządzenia nie wolno samodzielnie modyfikować ani rozbierać. W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego.
- Przed wyrzuceniem urządzenia należy wyjąć baterię i wyrzucić ją do specjalnego pojemnika na zużyte baterie. Samo zaś urządzenie należy umieścić w specjalnym kontenerze przeznaczonym na zużyty sprzęt tego typu lub przekazać do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami.



Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i być niebezpieczne dla użytkownika.

## WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja na sprawne działanie wagi udzielona jest przez firmę BROWIN na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych przez błąd producenta zapewnia się bezpłatną naprawę.
- Termin rozpatrzenia reklamacji i ewentualnego wykonania naprawy wynosi 14 dni od daty przyjęcia produktu.
- Gwarancja traci swą ważność w przypadku stwierdzenia uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania, m.in. na skutek:
  - używania wagi niezgodnie z przeznaczeniem;
  - używania wagi niezgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji;
  - fizycznych uszkodzeń wagi.
  - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

**BROWIN**  
**Spółka z ograniczoną**  
**odpowiedzialnością Sp. k.**  
 ul. Pryncypalna 129/141  
 PL 93-373 Łódź  
 tel. +48 42 23 23 230  
 www.browin.pl

**BIOWIN**

**– USER MANUAL –**  
**KITCHEN SCALES GRAPE**  
**electronic**

- Versatile, electronic, compact kitchen scales, made of high quality materials. Allows for quick, precise, and easy weighing of products needed for your favourite dish. The device attracts the eye with the elegance of its design, and its striking graphic theme refers to the wonderful tradition of household wine-making.
- The scales are equipped with an LCD display screen for displaying product weight – up to 5 kg.
- When the scales are not being operated, they can be hung by a dedicated hitch located in the bottom part of the casing – then it becomes a wall decoration and always remains in a visible place.
- The scales are powered by a battery included in set.



**This manual contains vital information about the settings and operation of the device. Carefully read this manual before operating the device and keep it for future reference.**

## HOW TO USE

Thorough knowledge of these instructions will make it possible to use the scales properly, and to enjoy its flawless performance for an extended time.

## FEATURES

- Product mass measurement up to 5 kg
- Measurement accuracy: 1 g
- Display weight units to choose from:
  - „g” – gram
  - „kg” – kilogram
  - „oz” – ounce
  - „lb” – pound
- Tare weight function
- Auto off



## Startup

- Make sure that the device is not damaged.
- **Caution: before first use**, make sure the battery is inserted – if it isn't, insert the battery included in set (in accordance with the replacing of battery schematic included further below in this manual). If present in the battery chamber, the security seal must be removed as well.
- Clean any device parts that may come into contact with food.
- Place the scales in an appropriate space for safe and comfortable operation.
- Before each use, make sure the device is fully operational and clean.
- The scales are meant to be placed horizontally, on an even, stable surface.
- Turn the device on using the ON/OFF switch.
- Place the product on the glass surface of the scales. The screen will display the product's weight.

## Choosing the mass unit

To choose the weight unit, press MODE. The weight units will be displayed in sequence, one at a time.

**Tare weight function** is intended to ignore the weight of the container in which the product is weighted.

### After use

- Turn the device off using the ON/OFF switch.
- Clean up the device.

### Display screen alerts:

- Er: measurement error
- Lo: low battery

### Operating notes:

- Maximum scales load is 5 kg. If the scales are overloaded, the screen will display “O-LD”. If that happens, reduce the load on the scales.
- If the scales display random quantities, it needs to be restarted through removing the battery for at least 10 seconds.
- The scales turn off automatically after 3 minutes when it’s not used for weight measurement.

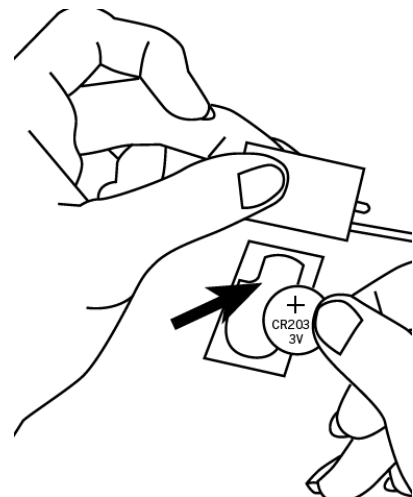
### Replacing the battery

The battery needs to be replaced when the screen displays the low battery icon.

- Open the battery chamber lid located in the back of the scales.
- Remove the depleted battery.
- Replace the battery with a new CR2032 unit.



- Close the lid.



## CLEANING AND MAINTENANCE

Proper and regular maintenance will prolong the product’s lifespan. Make sure it’s stored in good conditions and used properly.

- It is recommended to use mild detergents for erasing grease from glass surfaces, and gentle cleaning accessories preventing from scratches – a sponge or slightly dampened cloth.
- The scales are not waterproof, they should not be washed in running water nor a dishwasher.
- Do not use corrosive chemicals.
- All parts of the scales must be immediately cleaned after contact with high colouring agents.



- After cleaning, wipe the scales dry.
- Should the scales not be used for a time, secure it properly and store in a dry space, where the device will not be exposed to damage and adverse atmospheric conditions.

### Technical specifications

- load up to 5 kg
- accuracy: 1 g
- high precision of measurement
- material: tempered glass 4mm, ABS
- non-slip pads
- LCD display screen
- battery CR2032 / 1 x 3V

### Certificates

ROHS, LFGB, PAHs

Device measurements	
Length	20.0 cm
Width	15.3 cm
Height	1.5 cm

Net weight: 0.403 g



### TERMS OF USE

#### GENERAL NOTES AND PRECAUTIONS

***The scales are designed for precise product mass measurement and intended for use of many years, if it's operated in proper conditions.***

- This device is intended for home use only.
- The scales are a precision device and must be handled with care. Protect from impact, shaking, falling.
- Do not expose the device to strong vibration or mechanical stress.
- Avoid rapid, significant temperature changes (direct sunlight, sub-zero temperatures).
- Never place the scales near heaters, fire, and other sources of heat.
- This device is not intended for children.
- Remove depleted batteries from the device. Use the indicated battery type only.
- Should the device not be used for an extended amount of time, remove the battery to avoid damage from potential leaking.
- Never put depleted batteries into fire as there is risk of explosion.

- Depleted batteries should be disposed into containers intended for this type of refuse.
- Do not modify or disassemble the device by yourself. In case of malfunction, take the device to an authorised Technical Service.
- Before discarding the device, remove the battery and dispose it in a container for depleted batteries. Put the device itself in a container intended for discarded equipment, or take it to authorised waste disposal management entity.



Failure to comply with above instructions may cause damage to the device and be a danger to the user.

## **TERMS OF WARRANTY**

- Warranty of the scales' efficient operation is provided by BROWIN for the period of 12 months from the date of purchase.
- In case of damage caused by the manufacturer's error, a free repair is provided.
- Date of complaint review and possible repair is 14 days from receiving the product.
- Warranty expires if defects are identified as a result of misuse, e.g.:
  - using the scales for unintended purposes;
  - using the scales contrary to the instructions given in the manual;
  - physical damage to the scales.
  - unauthorised repairs, alterations, or modifications made by the user or other unauthorised entities.

We wish you satisfaction from the purchased product and encourage you to familiarise yourself with the wide range of our Company's offer.

**BROWIN**  
**Spółka z ograniczoną**  
**odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Pryncypalna 129/141  
PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230  
[www.browin.pl](http://www.browin.pl)

## BIOWIN

– BEDIENUNGSANWEISUNG –  
KÜCHENWAAGE WEINTRAUBCHEN  
elektronische

- Universelle elektronische Küchenwaage von kleinen Ausmassen, ausgeführt aus den Materialien von hoher Qualität. Sie erlaubt, schnell, präzise und ohne Mühe die Produkte abzuwiegen, die zur Vorbereitung der Lieblings Speisen nötig sind. Das Gerät fesselt die Aufmerksamkeit durch die elegante Form, und das effektvolle grafische Motiv knüpft an die herrliche Tradition des Hausweinproduktion an.
- Die Waage ist mit dem LCD-Anzeige ausgestattet, der zum Ablesen des Gewichts des Produkts dient – maximal bis 5 kg.
- Während der Zeit, wenn die Waage nicht benutzt wird, kann man sie auf dem speziellen Haken, der sich im unteren Teil des Gehäuses befindet aufhängen – sie erfüllt damals die Schmuckfunktion und ist immer in sichtbarem Ort.
- Die Waage ist von der sich im Set befindenden Batterie gespeist.



Die Anweisung enthält wesentliche Informationen über die Einstellungen und Arbeit des Geräts. Man soll sie genau vor dem Gebrauch des Geräts kennen lernen und zur Einsicht in der Zukunft aufbewahren.

## VERWENDUNGSWEISE

Genaueres Kennenlernen der obenerwähnten Empfehlungen ermöglicht die richtige Nutzung der Waage und erlaubt, sich über ihre störungsfreie Wirkung für längere Zeit freuen.

### FUNKTIONEN

- Messung der Masse der Produkte: bis 5 kg
- Genauigkeit der Messung: 1 g
- Möglichkeit der Ablesung in den gewählten Masseeinheiten:
  - „g“ – Gramm
  - „kg“ – Kilos
  - „oz“ – Unze
  - „lb“ – Pfund
- Funktion der Tarierung
- Automatisches Ausschalten



### Betätigung

- Man soll sich vergewissern, dass das Gerät keine Spuren der Beschädigung hat.
- **Achtung: vor dem ersten Gebrauch** soll man prüfen, ob die Batterie eingelegt wird – wenn nicht, soll man die Batterie einlegen, die zum Set beigelegt wird (gemäß der untergebrachten in weiterem Teil der Anweisung Zeichnung, die Austausch der Batterie zeigt). Man soll auch beseitigen – wenn es da ist – das „Blatt“, das die Batterie in der Batteriekammer versichert.
- Man soll alle Teile des Geräts waschen, die den Kontakt mit den Speisen haben können.
- Die Waage soll man in entsprechenden Ort stellen, so, damit man sie bequem und sicher nutzt.
- Vor jedesmaligen Abwiegen soll man sich vergewissern, dass das Gerät ganz funktioniert und sauber ist.
- Die Waage soll man waagrecht, auf flachem, stabilen Boden stellen.
- Man soll das Gerät mit Hilfe der Taste ON/OFF einschalten.
- Man soll das Produkt auf der gläsernen Oberfläche der Waage unterbringen. Auf der Anzeige erscheint das Gewicht des Produkts.

### Wahl der Masseinheit

Um die Gewichtseinheit zu wählen soll man MODE drücken. Die Gewichtseinheiten werden auf dem Bildschirm nacheinander aufgeleuchtet.

**Tarierungsfunktion** dient zum Überspringen des Gewichts des Behälters, in dem das Produkt abgewogen ist.

### Nach der Beendigung der Nutzung des Geräts

- das Gerät mit Hilfe der Taste ON/OFF ausschalten.
- das Gerät reinigen.

### Meldungen, die auf dem Bildschirm erscheinen können:

- Er: fehlerhafte Messung
- Lo: niedriges Niveau der Batterie

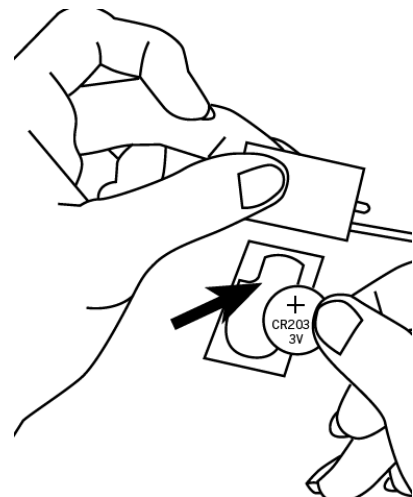
### Nutzungsbemerkungen:

- Maximale Belastung des Gewichts beträgt 5 kg. Wenn die Waage überlastet wird, erscheint auf der Anzeige „O-LD“. Man soll dann die Belastung der Waage vermindern.
- Wenn die Waage zufällige Werte aufleuchtet, soll man sie durch das Herausnehmen der Batterien für mindestens 10 Sekunden neustarten.
- Im Fall, wenn das wiederholte Abwiegen nicht gemacht wird, schaltet sich die Waage automatisch nach dem Ablauf von 3 Minuten ab.

### Austausch der Batterien

Man soll die Batterie wechseln, wenn auf der Anzeige die Ikone der Entladung der Batterie erscheint.

- Man soll den Deckel der Batterie öffnen, der sich hinten der Waage befindet.
- Man soll die verbrauchte Batterie herausnehmen.
- An ihren Ort soll man die neue Knopfatterie CR2032 legen.



- Man soll den Deckel schließen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Die richtige und reguläre Wartung verlängert die Nutzung des Produkts. Sorge dafür, damit es in gutem Zustand aufbewahrt und richtig genutzt wird.

- Angezeigt ist die Nutzung der milden Reinigungsmittel, die für die Beseitigung der Verschmutzungen aus den Glasoberflächen und des delikaten Zubehörs bestimmt ist, die vor Rissen schützen – am besten des Schwammes oder des leicht angefeuchteten Lappens.
- Die Waage ist nicht wasserdicht, sie soll nicht unter dem laufenden Wasser oder in der Spülmaschine gespült werden.
- Man darf keine ätzenden chemischen Mittel verwenden.

- Alle Elemente der Waage soll man nach der Berührung mit den färbenden Mitteln reinigen.
- Nach der Reinigung soll die Waage trocken gerieben werden.
- Wenn die Waage für die bestimmte Zeit nicht genutzt wird, soll man sie entsprechend versichern und in trockenem Ort aufbewahren, wo sie nicht der Beschädigung und Wirkung der ungünstigen Wetterverhältnissen ausgesetzt ist.

### Technische Daten

- Belastung bis 5 kg
- Genauigkeit: 1 g
- hohe Präzision der Messung
- Material: gehärtetes Glas 4 mm, ABS
- Antirutschunterlagen
- LCD-Anzeige
- Batterie CR2032 / 1 x 3V

### Atteste

ROHS, LFGB, PAHs

Ausmasse des Geräts	
Länge	20,0 cm
Breite	15,3 cm
Höhe	1,5 cm

Nettogewicht: 0,403 g



## PRINZIPIEN DER NUTZUNG

### ALLGEMEINE BEMERKUNGEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN

***Die Waage wurde zur genauen Messung der Masse der Produkte projiziert und soll viele Jahre dienen, wenn sie unter den richtigen Bedingungen genutzt wird.***

- Das Gerät wurde ausschließlich zur Hausnutzung projiziert.
- Die Waage ist ein präzises Gerät, man soll sie vorsichtig behandeln. Man soll sie vor Stoßen, Stürzen schützen.
- Das Gerät soll nicht der Wirkung der starken Vibrationen und mechanischen Belastungen ausgesetzt werden.
- Es sollen plötzliche, bedeutende Temperaturänderungen vermieden werden (direkte Sonnenstrahlung, Minustemperaturen).
- Die Waage soll nicht in der Nähe der Heizkörper, des offenen Feuers und anderer

Geräte untergebracht werden, die die Wärmequelle sind.

- Dieses Gerät ist nicht für das Spiel für die Kinder bestimmt.
- Die ausgeleerte Batterie soll sofort vom Gerät beseitigt werden. Man soll ausschließlich den angezeigten Typ der Batterie verwenden.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht genutzt wird, soll man die Batterie herausnehmen, um Beschädigungen zu vermeiden, die mit ihrer eventuellen Ausgießung verbunden sind.
- Die verbrauchten Batterien darf man nicht ins Feuer werfen, denn es besteht das Risiko der Explosion.
- Die verbrauchten Batterien soll man in spezielle Behälter werfen, die für die Abfälle vom solchen Typ bestimmt sind.
- Das Gerät darf man nicht selbstständig modifizieren und zerlegen. Im Fall der Havarie soll man das Gerät in das autorisierte Technische Service geben.
- Vor dem Wegwerfen des Geräts soll man die Batterie herausnehmen und sie in den speziellen Behälter für die verbrauchten Batterien werfen. Das Gerät selbst soll man in den speziellen Container unterbringen, der für das verbrauchte Gerät vom solchen Typ bestimmt ist oder zu dem autorisierten Subjekt abgegeben werden, der die Abfälle verwaltet.



Nicht bewahren der obenerwähnten Empfehlungen kann zur Beschädigung des Geräts führen und gefährlich für den Benutzer sein.

## **BEDINGUNGEN DER GARANTIE**

- Die Garantie für richtige Wirkung der Waage ist von der Firma BROWIN für die Zeit von 12 Monaten vom Datum des Einkaufs erteilt.
- Im Fall der Beschädigungen, die durch Fehler des Herstellers verursacht werden, versichert man die kostenlose Reparatur.
- Termin der Prüfung der Reklamation und der eventuellen Ausführung der Reparatur beträgt 14 Tage vom Datum des Empfangs des Produkts.
- Die Garantie verliert ihre Gültigkeit im Fall der Feststellung der Beschädigungen, die infolge: der unrichtigen Nutzung entstanden sind, u.a. infolge:
  - Der nichtbestimmungsgemäßen Nutzung der Waage;
  - Der Vvverwendung der Waage, die nicht gemäß den Empfehlungen ist, die in der Anweisung angegeben sind;
  - physischen Beschädigungen der Waage.
  - der eigenwilligen, von dem Benutzer oder anderen nicht berechtigten Personen Durchführung der Reparaturen, Umänderungen oder Konstruktionsänderungen.

Wir wünschen Befriedigung aus der Nutzung des eingekauften Produkts und ermuntern zum Kennenlernen des reichen Sortiments, das im Angebot unserer Firma zugänglich ist.

**BROWIN**  
**Spółka z ograniczoną**  
**odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Pryncypalna 129/141  
PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230  
www.browin.pl

## BROWIN

— РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ —  
КУХОННЫЕ ВЕСЫ *ВИНОГРАД*  
электронные

- Универсальные, электронные, компактные кухонные весы из высококачественных материалов. Позволяют быстро, точно и просто взвешивать необходимые для вашего любимого блюда продукты. Устройство привлекает глаз элегантностью своего дизайна, а его яркое графическое оформление напоминает замечательную традицию домашнего виноделия.
- Весы оснащены ЖК-экраном для отображения веса продукта – до 5 кг.
- Когда весы не используются, их можно повесить за специальный выступ в нижней части корпуса: тогда они становятся настенным украшением и всегда остаются на видном месте.
- Весы питаются от аккумулятора, который входит в комплект.



В настоящем руководстве содержится важная информация о настройках и эксплуатации устройства. Перед тем как пользоваться устройством, внимательно прочтите это руководство и сохраните его для справок в будущем.



## КАК ПРИМЕНЯТЬ

Доскональное знание настоящих инструкций позволит правильно пользоваться весами и наслаждаться их безупречной работой в течение длительного времени.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Весы позволяют измерять до 5 кг
- Точность измерений: 1 г
- Единицы веса, которые можно выбрать на индикаторе:
  - g = грамм;
  - kg = килограмм;
  - oz = унция;
  - lb = фунт.
- Функция измерения веса тары
- Отключение автоматического режима



## Включение

- Убедитесь, что устройство не повреждено.

- **Осторожно: перед первым использованием** убедитесь, что аккумулятор вставлен; если нет, то вставьте аккумулятор из комплекта (в соответствии со схемой замены аккумулятора ниже в настоящем руководстве). Если в секции аккумулятора имеется контрольная пломба, ее также следует удалить.

- Очистите все детали устройства, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами.

- Установите весы в такое место, где обеспечена их безопасная и удобная работа.

- Перед каждым использованием проверяйте полную работоспособность и чистоту устройства.

- Весы предназначены для горизонтальной установки на ровной устойчивой поверхности.

- Включайте устройство с помощью переключателя ON/OFF.

- Положите продукт на стеклянную поверхность весов. На экране появится вес продукта.

## Выбор единицы веса

Для того чтобы выбрать единицу веса, нажмите MODE. Последовательно, одна за другой, будут отображаться единицы веса.

**Функция измерения веса тары** предназначена для игнорирования веса контейнера, в котором взвешивается продукт.

#### После использования

- Выключите устройство с помощью выключателя ON/OFF.
- Очистите устройство.

#### Сообщения на индикаторе

- Er: ошибка измерения
- Lo: аккумулятор разряжен

#### Замечания по эксплуатации

- Максимальная нагрузка на весы составляет 5 кг. Если весы перегружены, то на индикаторе появится сообщение «O-LD». Если это произойдет, уменьшите нагрузку на весы.
- Если весы показывают случайные величины, их следует перезапустить, для чего следует, по крайней мере, на 10 секунд вынуть аккумулятор.
- Если весы в течение 3 минут не будут использоваться для измерения веса, они автоматически выключатся.

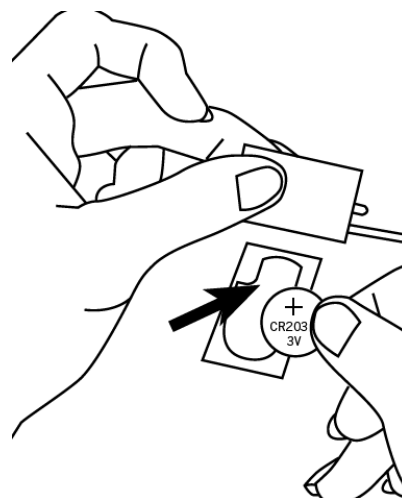
#### Замена аккумулятора

Когда на индикаторе появится пиктограмма, показывающая, что аккумулятор разряжен, его следует заменить.

- Откройте крышку камеры для аккумулятора в задней части весов.
- Выньте разряженный аккумулятор.
- Замените аккумулятор новым аккумулятором CR2032.



- Закройте крышку.



#### ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Правильное и регулярное техобслуживание продлевает срок службы изделия. Убедитесь, что оно хранится в хороших условиях и используется надлежащим образом.

- Для удаления жира со стеклянных поверхностей рекомендуется использовать мягкие моющие средства и мягкие чистящие приспособления, предотвращающие появление царапин, – губку или слегка смоченную тряпку.
- Весы не являются водонепроницаемыми, их не следует мыть в проточной воде и посудомоечных машинах.

- Не используйте агрессивные химические вещества.
- Сразу после контакта с красящими веществами все детали весов следует очистить.
- После очистки вытрите весы насухо.
- Если весы не будут использоваться в течение какого-то времени, то правильно закрепите их и храните в сухом месте, где они не будут повреждены и не будут подвергаться воздействию неблагоприятных атмосферных условий.

### Технические характеристики

- Нагрузка: до 5 кг
- Точность: 1 г
- Высокая точность измерений
- Материал: закаленное стекло толщиной 4 мм, ABS
- Нескользящие опоры
- ЖК-индикатор
- Аккумулятор CR2032 / 1 x 3 В

### Сертификаты

Сертификаты соответствия Директиве ЕС по ограничению использования опасных веществ, Закону о пищевых продуктах и продовольственных товарах и нормам содержания полициклических ароматических углеводородов

Размеры устройства	
Длина	20,0 см
Ширина	15,3 см
Высота	1,5 см

Вес нетто: 0,403 г



### УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Весы предназначены для точного измерения массы продуктов и при условии эксплуатации в надлежащих условиях будут работать много лет.**

- Это устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Весы являются точным устройством, и с ними следует обращаться с осторожностью. Защищайте их от ударов, тряски и падения.
- Не подвергайте устройство воздействию сильной вибрации и механических напряжений.
- Избегайте быстрых значительных изменений температуры (прямой солнечный свет, минусовые температуры).

- Никогда не ставьте весы рядом с нагревателями, огнем и другими источниками тепла.
- Это устройство не предназначено для детей.
- Вынимайте разряженные аккумуляторы из устройства. Используйте только аккумуляторы указанного типа.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор во избежание повреждения от возможных утечек.
- Никогда не кладите разряженные аккумуляторы в огонь, так как существует опасность взрыва.
- Разряженные аккумуляторы следует утилизировать в предназначенных для этого вида отходов контейнерах.
- Не вносите самостоятельно изменений в устройство и не разбирайте его. В случае неисправности, отнесите устройство в уполномоченную техническую службу.
- Прежде чем выбросить устройство, выньте аккумулятор и утилизируйте его в контейнере для разряженных аккумуляторов. Положите устройство в предназначенный для выброшенного оборудования контейнер или отнесите его в уполномоченную компанию по утилизации отходов.



Невыполнение вышеизложенных инструкций может привести к повреждению устройства и создать опасность для пользователя.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

- Компания BROWIN гарантирует эффективную работу весов в течение 12 месяцев с даты покупки.
- В случае повреждения в результате ошибки производителя, обеспечивается бесплатный ремонт.
- Рассмотрение жалоб и возможный ремонт осуществляются в течение 14 дней после получения изделия.
- Гарантия аннулируется, если будет установлено, что дефекты обусловлены неправильным использованием, например:
  - использованием весов не по назначению;
  - использованием весов вопреки инструкциям в руководстве;
  - физическим повреждением весов;
  - пользователь или иные неуполномоченные лица произвели ремонт без разрешения или внесли изменения.

Мы желаем вам удовлетворения от приобретенного изделия  
и предлагаем вам самостоятельно ознакомиться с широким спектром предложений нашей  
компании.

**BROWIN**  
Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością Sp. k.  
ul. Pryncypalna 129/141  
PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230  
www.browin.pl